



**AISIN ASIA PTE LTD**

**NOTIS PERLINDUNGAN DATA UNTUK PELANGGAN**

## NOTIS PERLINDUNGAN DATA UNTUK PELANGGAN

Notis Perlindungan Data ini ("**Notis**") menetapkan asas yang mana **Aisin Asia Pte Ltd** ("**kami**", "**kita**", atau "**milik kami**") boleh mengumpul, menggunakan, mendedahkan atau memproses data peribadi pelanggan kami ("**anda**" atau "**milik anda**") mengikut undang-undang perlindungan data peribadi yang berkaitan yang terpakai untuk pemrosesan data peribadi anda, peraturan dan peraturan yang melaksanakan undang-undang tersebut, dan penerbitan oleh pengawal selia yang berkaitan, termasuk Akta Perlindungan Data Peribadi Singapura 2012 (PDPA) ("**Undang-undang Privasi**"). Notis ini terpakai kepada data peribadi dalam milikan kami atau di bawah kawalan kami, termasuk data peribadi dalam milikan organisasi yang telah kami libatkan untuk mengumpul, menggunakan, mendedahkan atau memproses data peribadi untuk tujuan kami.

### DATA PERIBADI

1. Seperti yang digunakan dalam Notis ini:

"**pelanggan**" bermaksud individu yang (a) telah menghubungi kami melalui sebarang cara untuk mendapatkan maklumat lanjut mengenai barang atau perkhidmatan yang kami sediakan, atau (b) mungkin, atau telah, memasuki kontrak dengan kami untuk pembekalan apa-apa barang atau perkhidmatan oleh kami; dan

"**data peribadi**" bermaksud data, sama ada benar atau tidak, mengenai pelanggan yang boleh dikenal pasti: (a) daripada data tersebut; atau (b) daripada data tersebut dan maklumat lain yang kami miliki atau berkemungkinan akan kami akses.

2. Bergantung kepada jenis interaksi anda dengan kami, beberapa contoh data peribadi yang mungkin kami kumpul daripada anda termasuk nama, alamat kediaman, alamat emel, dan nombor telefon.
3. Istilah lain yang digunakan dalam Notis ini akan mempunyai maksud yang diberikan kepada mereka dalam Undang-Undang Privasi (sekiranya konteks membenarkannya).

### PENGUMPULAN, PENGGUNAAN DAN PENDEDAHAN DATA PERIBADI

4. Kami secara amnya tidak mengumpul data peribadi anda kecuali (a) ia diberikan kepada kami secara sukarela oleh anda secara langsung atau melalui pihak ketiga yang telah diberi kuasa oleh anda untuk mendedahkan data peribadi anda kepada kami ("**wakil yang diberi kuasa**" anda) selepas (i) anda (atau wakil yang diberi kuasa anda) dimaklumkan tentang tujuan pengumpulan data tersebut, dan (ii) anda (atau wakil yang diberi kuasa anda) memberikan persetujuan bertulis untuk pengumpulan dan penggunaan data peribadi anda bagi tujuan tersebut, atau (b) pengumpulan dan penggunaan data peribadi tanpa persetujuan dibenarkan atau dikehendaki oleh Undang-Undang Privasi atau undang-undang lain. Kami akan meminta persetujuan anda sebelum mengumpul sebarang data peribadi tambahan dan sebelum menggunakan data peribadi anda untuk tujuan yang tidak dimaklumkan kepada anda (kecuali di mana dibenarkan atau diberi kuasa oleh undang-undang). Memberikan data peribadi anda kepada kami adalah tidak wajib. Walau bagaimanapun, jika anda memilih untuk tidak memberikan data peribadi anda, kami mungkin tidak dapat memenuhi kewajipan kontrak kami dengan anda atau menyediakan perkhidmatan berdasarkan kontrak tersebut.

5. Kami mungkin akan mengumpul dan menggunakan data peribadi anda untuk mana-mana atau semua tujuan berikut:
- (a) melaksanakan kewajipan dalam perjalanan atau berhubung dengan penyediaan barang dan/atau perkhidmatan yang diminta oleh anda;
  - (b) mengesahkan identiti anda;
  - (c) membalas, mengendali, dan memproses pertanyaan, permintaan, aplikasi, aduan, dan maklum balas daripada anda;
  - (d) menyelia hubungan anda dengan kami, dan berkomunikasi dengan anda termasuk untuk memaklumkan anda tentang maklumat penting berkaitan hubungan kontrak kami, perubahan pada mana-mana terma, syarat, dan dasar kami;
  - (e) memproses pembayaran atau transaksi kredit;
  - (f) mematuhi undang-undang, peraturan, kod amalan, garis panduan, atau peraturan yang berkenaan, atau untuk membantu dalam penguatkuasaan undang-undang dan penyiasatan yang dijalankan oleh mana-mana pihak berkuasa kerajaan dan/atau pengawal selia;
  - (g) apa-apa tujuan lain yang mana anda telah menyediakan maklumat tersebut;
  - (h) memindahkan kepada mana-mana pihak ketiga yang tidak bersekutu termasuk pembekal dan ejen perkhidmatan pihak ketiga kami, dan pihak berkuasa kerajaan dan/atau pengawal selia yang berkaitan, sama ada di Singapura atau luar negara, untuk tujuan yang disebutkan di atas; dan
  - (i) apa-apa tujuan perniagaan lain yang berkaitan atau berhubung dengan perkara di atas.
6. Kami mungkin mendedahkan data peribadi anda:
- (a) di mana pendedahan tersebut diperlukan untuk melaksanakan kewajipan dalam perjalanan atau berhubung dengan penyediaan barang dan perkhidmatan yang diminta oleh anda;
  - (b) kepada pengarah, pegawai, dan pekerja kami, peguam, penasihat, serta syarikat induk kami, dan syarikat bersekutu atau syarikat yang berkaitan, penyedia perkhidmatan pihak ketiga, ejen, dan organisasi lain yang kami lantik untuk melaksanakan mana-mana fungsi berkaitan tujuan yang disebutkan di atas;
  - (c) untuk mematuhi proses undang-undang atau permintaan kerajaan;
  - (d) untuk menguatkuasakan dasar kami, dan untuk melindungi operasi kami;
  - (e) untuk melindungi hak, privasi, keselamatan, atau harta kami, serta hak anda atau pihak lain; dan
  - (f) untuk membolehkan kami mengejar remedi yang tersedia atau menghadkan sebarang kerosakan yang mungkin kami tanggung.
7. Tujuan yang disenaraikan dalam klausa-klausa di atas mungkin akan terus terpakai walaupun dalam situasi di mana hubungan anda dengan kami (sebagai contoh, menurut kontrak) telah ditamatkan atau diubah dengan cara apa pun, untuk tempoh yang munasabah selepas itu (termasuk, jika berkenaan, tempoh untuk membolehkan kami menguatkuasakan hak kami di bawah kontrak dengan anda atau untuk mematuhi keperluan undang-undang yang dikenakan oleh kerajaan atau mahkamah).

#### **MENARIK BALIK PERSETUJUAN ANDA**

8. Persetujuan yang anda berikan untuk pengumpulan, penggunaan, dan pendedahan data peribadi anda akan kekal sah sehingga ia ditarik balik oleh anda secara bertulis. Anda boleh menarik balik kebenaran dan meminta kami untuk berhenti mengumpul, menggunakan dan/atau mendedahkan data peribadi anda untuk mana-mana atau semua tujuan yang disenaraikan di atas dengan mengemukakan permintaan anda

- secara bertulis atau melalui e-mel kepada Pegawai Perlindungan Data kami di butiran hubungan yang disediakan di bawah.
9. Setelah menerima permintaan bertulis anda untuk menarik balik kebenaran anda, kami mungkin memerlukan masa yang munasabah (bergantung pada kerumitan permintaan dan kesannya terhadap hubungan kami dengan anda) untuk memproses permintaan anda dan untuk kami memaklumkan anda mengenai akibat daripada kami bersetuju dengan permintaan tersebut, termasuk sebarang akibat undang-undang yang mungkin menjejaskan hak dan liabiliti anda terhadap kami. Secara amnya, kami akan berusaha untuk memproses permintaan anda dalam tempoh sepuluh (10) hari bekerja selepas menerima permintaan tersebut.
  10. Walaupun kami menghormati keputusan anda untuk menarik balik persetujuan anda, sila ambil perhatian bahawa bergantung pada jenis dan skop permintaan anda, kami mungkin tidak berada dalam kedudukan untuk terus menyediakan barang atau perkhidmatan kami kepada anda dan kami akan, dalam keadaan sedemikian, memaklumkan anda sebelum menyelesaikan pemprosesan permintaan anda. Sekiranya anda memutuskan untuk membatalkan penarikan balik kebenaran anda, sila maklumkan kepada kami secara bertulis mengikut cara yang diterangkan dalam klausa 8 di atas.
  11. Sila ambil perhatian bahawa menarik balik kebenaran tidak menjejaskan hak kami untuk terus mengumpul, menggunakan, dan mendedahkan data peribadi di mana pengumpulan, penggunaan, dan pendedahan tanpa kebenaran dibenarkan atau diperlukan di bawah undang-undang yang berkenaan.

### **AKSES KEPADA DAN PEMBETULAN DATA PERIBADI**

12. Jika anda ingin membuat (a) permintaan akses untuk mendapatkan salinan data peribadi yang kami simpan mengenai anda atau maklumat mengenai cara kami menggunakan atau mendedahkan data peribadi anda, atau (b) permintaan pembetulan untuk membetulkan atau mengemas kini mana-mana data peribadi anda yang kami simpan mengenai anda, anda boleh mengemukakan permintaan anda secara bertulis atau melalui e-mel kepada Pegawai Perlindungan Data kami di butiran hubungan yang disediakan di bawah.
13. Sila ambil perhatian bahawa bayaran yang berpatutan mungkin dikenakan untuk permintaan akses. Jika demikian, kami akan memaklumkan kepada anda mengenai bayaran tersebut sebelum memproses permintaan anda.
14. Kami akan membalas permintaan anda secepat mungkin. Secara amnya, maklum balas kami akan diberikan dalam tempoh dua puluh (20) hari bekerja. Sekiranya kami tidak dapat menjawab permintaan anda dalam tempoh tiga puluh (30) hari selepas menerima permintaan anda, kami akan memaklumkan kepada anda secara bertulis dalam tempoh tiga puluh (30) hari tentang tempoh masa yang diperlukan untuk kami memberi respon kepada permintaan anda. Sekiranya kami tidak dapat memberikan data peribadi kepada anda atau membuat pembetulan yang diminta oleh anda, kami akan secara amnya memaklumkan kepada anda sebab-sebab mengapa kami tidak dapat berbuat demikian (kecuali di mana kami tidak dikehendaki berbuat demikian di bawah Undang-Undang Perlindungan Data Peribadi atau undang-undang lain).
15. Anda berhak untuk memfailkan aduan kepada pihak berkuasa penyeliaan dalam bidang kuasa anda jika anda berpendapat bahawa data peribadi anda telah disalahgunakan, didedahkan dengan niat jahat, atau dilupuskan secara tidak wajar, atau hak-hak anda sebagai subjek data telah dilanggar.

**PERLINDUNGAN DATA PERIBADI**

16. Bagi melindungi data peribadi anda daripada akses tanpa kebenaran, pengumpulan, penggunaan, pendedahan, penyalinan, pengubahsuaian, pelupusan atau risiko serupa, kami telah memperkenalkan langkah-langkah pentadbiran, fizikal dan teknikal yang sesuai seperti pengumpulan data peribadi yang diminimumkan, pengesahan dan kawalan akses (seperti amalan kata laluan yang baik, keperluan asas untuk pendedahan data, dll.), penyulitan data, anonimisasi data, perlindungan antivirus yang terkini, tampalan tetap sistem pengendalian dan perisian lain, penghapusan selamat media penyimpanan dalam peranti sebelum pembuangan, langkah-langkah keselamatan web terhadap risiko, dan penggunaan kata laluan sekali (otp)/pengesahan dua faktor (2fa)/pengesahan pelbagai faktor (mfa) untuk mendapatkan akses.
17. Walau bagaimanapun, anda perlu sedar bahawa tiada kaedah penghantaran melalui Internet atau kaedah penyimpanan elektronik yang sepenuhnya selamat. Walaupun keselamatan tidak dapat dijamin, kami berusaha untuk melindungi keselamatan maklumat anda dan sentiasa meninjau serta meningkatkan langkah-langkah keselamatan maklumat kami.

**KETEPATAN DATA PERIBADI**

18. Kami secara amnya bergantung pada data peribadi yang anda berikan (atau wakil anda yang diberi kuasa). Bagi memastikan data peribadi anda adalah terkini, lengkap dan tepat, sila kemaskini kami sekiranya terdapat sebarang perubahan pada data peribadi anda dengan memaklumkan kepada Pegawai Perlindungan Data kami secara bertulis atau melalui e-mel di butiran hubungan yang disediakan di bawah.

**PENYIMPANAN DATA PERIBADI**

19. Kami mungkin menyimpan data peribadi anda selama yang diperlukan untuk memenuhi tujuan di mana data tersebut dikumpulkan, atau seperti yang dikehendaki atau dibenarkan oleh undang-undang yang berkenaan.
20. Kami akan menghentikan penyimpanan data peribadi anda, atau menghapuskan cara di mana data tersebut boleh dikaitkan dengan anda, sebaik sahaja munasabah untuk menganggap bahawa penyimpanan tersebut tidak lagi memenuhi tujuan di mana data peribadi tersebut dikumpulkan, dan tidak lagi diperlukan untuk tujuan undang-undang atau perniagaan.

**PEMINDAHAN DATA PERIBADI KE LUAR SINGAPURA**

21. Kami biasanya tidak memindahkan data peribadi anda ke negara di luar Singapura. Walau bagaimanapun, jika kami berbuat demikian, kami akan mendapatkan persetujuan anda untuk pemindahan tersebut dan kami akan mengambil langkah-langkah untuk memastikan bahawa data peribadi anda terus menerima tahap perlindungan yang sekurang-kurangnya setanding dengan yang disediakan di bawah Undang-Undang Privasi.

**PEGAWAI PELINDUNGAN DATA**

22. Anda boleh menghubungi Pegawai Perlindungan Data kami jika anda mempunyai sebarang pertanyaan atau maklum balas mengenai dasar dan prosedur perlindungan data peribadi kami, atau jika anda ingin membuat sebarang permintaan, dengan cara berikut:

Nombor Perhubungan : +65 9785 5051

Alamat E-mel : dpo@aisin.com.sg

**KESAN NOTIS DAN PERUBAHAN KEPADA NOTIS**

23. Notis ini terpakai bersama dengan mana-mana notis lain, klausa kontrak dan klausa persetujuan yang terpakai berhubung dengan pengumpulan, penggunaan dan pendedahan data peribadi anda oleh kami.
24. Kami mungkin menyemak semula Notis ini dari semasa ke semasa tanpa pemberitahuan terlebih dahulu. Anda boleh mengetahui jika sebarang semakan telah dilakukan dengan merujuk kepada tarikh di mana Notis ini terakhir dikemas kini. Penggunaan berterusan anda terhadap perkhidmatan kami merupakan pengakuan dan penerimaan anda terhadap perubahan tersebut.

Tarikh kuat kuasa : 25/09/2024

Kemas kini terakhir : 25/09/2024